**KARTA PRZEDMIOTU**

*Cykl kształcenia od roku akademickiego: 2021/22*

1. **Dane podstawowe**

| Nazwa przedmiotu | Literatura a film |
| --- | --- |
| Nazwa przedmiotu w języku angielskim | Literature and film |
| Kierunek studiów  | Filologia angielska |
| Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie) | II |
| Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne) | stacjonarne |
| Dyscyplina | literaturoznawstwo |
| Język wykładowy | Język angielski |

| Koordynator przedmiotu/osoba odpowiedzialna | Dr hab. Barbara Klonowska, prof. KUL |
| --- | --- |

| Forma zajęć | Liczba godzin | semestr | Punkty ECTS |
| --- | --- | --- | --- |
| wykład |  |  | 2 |
| konwersatorium |  |  |
| ćwiczenia | 30 | III |
| laboratorium |  |  |
| warsztaty |  |  |
| seminarium |  |  |
| proseminarium |  |  |
| lektorat |  |  |
| praktyki |  |  |
| zajęcia terenowe |  |  |
| pracownia dyplomowa |  |  |
| translatorium |  |  |
| wizyta studyjna |  |  |

| Wymagania wstępne | - Znajomość języka angielskiego przynajmniej na poziomie średniozaawansowanym (B2)- znajomość podstawowych dzieł i okresów literatury angielskiej- podstawowa znajomość terminologii z dziedziny literaturoznawstwa i teorii literatury oraz umiejętność analizy dzieła literackiego z uwzględnieniem jego elementów formalnych |
| --- | --- |

1. **Cele kształcenia dla przedmiotu**

| C1 zapoznanie studentów z podstawowymi teoriami dotyczącymi filmowych adaptacji literatury |
| --- |
| C2 nauczenie umiejętności analizy filmowych adaptacji literatury z wykorzystaniem modeli teoretycznych i terminologii naukowej  |
| C3 wprowadzenie podstawowych wiadomości dotyczących języka filmu |
| C4 eksploracja zagadnień sytuujących się na przecięciu literatury i filmu |

1. **Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych**

| Symbol | Opis efektu przedmiotowego | Odniesienie do efektu kierunkowego |
| --- | --- | --- |
| WIEDZA |
| W\_01 | Student definiuje teorie służące do opisu zjawiska adaptacji i analizy filmowych adaptacji literatury | K\_W01, K\_W04, K\_W07, |
| W\_02 | Student opisuje elementy języka filmu i jego różnic i podobieństw do języka literatury | K\_W01 |
| W\_03 | Student omawia wybrane przykłady adaptacji powieści literatury angielskiej i ich związek z teorią adaptacji i innymi tekstami kultury | K\_W08, K\_W04 |
| UMIEJĘTNOŚCI |
| U\_01 | Student analizuje adaptacje filmowe literatury używając odpowiednich modeli teoretycznych | K\_U01, K\_U02 |
| U\_02 | Student porównuje i ocenia filmowe adaptacje literatury oraz ich relacje z innymi rodzajami adaptacji  | K\_U01, K\_U07 |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE |
| K\_01 | Student jest gotów do analizy i dyskusji na temat literatury i filmów reprezentujących różne postawy i tradycje kulturowe | K\_K04 |

1. **Opis przedmiotu/ treści programowe**

| Celem kursu jest analiza teorii i praktyki filmowych adaptacji literatury. Jego przedmiotem jest też eksploracja zjawisk sytuujących się na przecięciu filmu, literatury i teorii literatury, ze szczególnym uwzględnieniem adaptacji literatury anglojęzycznej. Kurs analizuje relacje pomiędzy filmem a literaturą jako mediami narracyjnymi, teorie adaptacji, gatunki i konwencje literackie i ich filmowe ekwiwalenty oraz konkretne przykłady adaptacji filmowych znanych i mniej znanych tekstów literackich. |
| --- |

1. **Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się**

| Symbol efektu | Metody dydaktyczne | Metody weryfikacji | Sposoby dokumentacji |
| --- | --- | --- | --- |
| WIEDZA |
| W\_01 | Mini-wykład wprowadzający, praca z tekstem, dyskusja | Obserwacja, monitorowanie i informacja zwrotna, prezentacja | Karta oceny prezentacji |
| W\_02 | Mini-wykład wprowadzający, praca z tekstem, dyskusja | Obserwacja, monitorowanie i informacja zwrotna, prezentacja | Karta oceny prezentacji |
| W\_03 | Mini-wykład wprowadzający, praca z tekstem, dyskusja | Obserwacja, monitorowanie i informacja zwrotna, prezentacja | Karta oceny prezentacji |
| UMIEJĘTNOŚCI |
| U\_01 | Analiza tekstu, dyskusja, metoda projektu | Obserwacja, monitorowanie i informacja zwrotna, prezentacja | Karta oceny prezentacji |
| U\_02 | Analiza tekstu, dyskusja, metoda projektu | Obserwacja, monitorowanie i informacja zwrotna, prezentacja | Karta oceny prezentacji |
| U\_03 | Analiza tekstu, dyskusja, metoda projektu | Obserwacja, monitorowanie i informacja zwrotna, prezentacja | Karta oceny prezentacji |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE |
| K\_01 | Dyskusja, praca w parach i grupach, metoda projektu | Obserwacja, prezentacja | Karta oceny prezentacji |

1. **Kryteria oceny**

- obecność na zajęciach (dopuszczalne trzy nieobecności w semestrze) – 20%,

- aktywne uczestnictwo w dyskusjach – 20%

- prezentacja wybranych zagadnień w czasie zajęć – 20%

- przygotowanie prezentacji semestralnej analizującej wybraną adaptację filmową z wykorzystaniem teorii omawianych na zajęciach (40%).

1. **Obciążenie pracą studenta**

| Forma aktywności studenta | Liczba godzin |
| --- | --- |
| Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem  | 30 |
| Liczba godzin indywidualnej pracy studenta | 30 |

1. **Literatura**

| Literatura podstawowa |
| --- |
| McFarlane, Brian. *Novel to Film. An Introduction to the Theory of Adaptation*. Oxford: Clarendon Press, 1996.Seger, Linda. *The Art of Adaptation: Turning Fact and Fiction into Film*. New York: Henry Holt, 1992.Waugh, Patricia. “What is metafiction and why are they saying such awful things about it?” *Metafiction*. Ed. Mark Currie. London: Longman, 1995. 39-54. |

| Literatura uzupełniająca |
| --- |
| Cartmell, Deborah and Imelda Whelehan, eds. *Adaptations. From Text to Screen, Screen to Text*. London: Routledge, 2004.Helman, Alicja. *Twórcza zdrada. Filmowe adaptacje literatury*. Poznań: Ars Nova, 1998.Helman, Alicja i Bartosz Kazana, red. *Od Jane Austen do Iana McEwana. Adaptacje literatury brytyjskiej*. Kraków: Rabid, 2011.Hopfinger, Maryla. *Adaptacje filmowe utworów literackich. Problemy teorii i interpretacji*. Wrocław: Ossolineum, 1974.Hutcheon, Linda. *A Theory of Adaptation*. New York: Routledge, 2006.Naremore, James, ed. *Film Adaptation*. New Brunswick: Rutgers UP, 2000.Stam, Robert and Alessandra Raengo, eds. *Literature and Film. A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation*. Oxford: Blackwell, 2004.Weseliński, Andrzej. *The Modern Novel and Film*. Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 1999. |